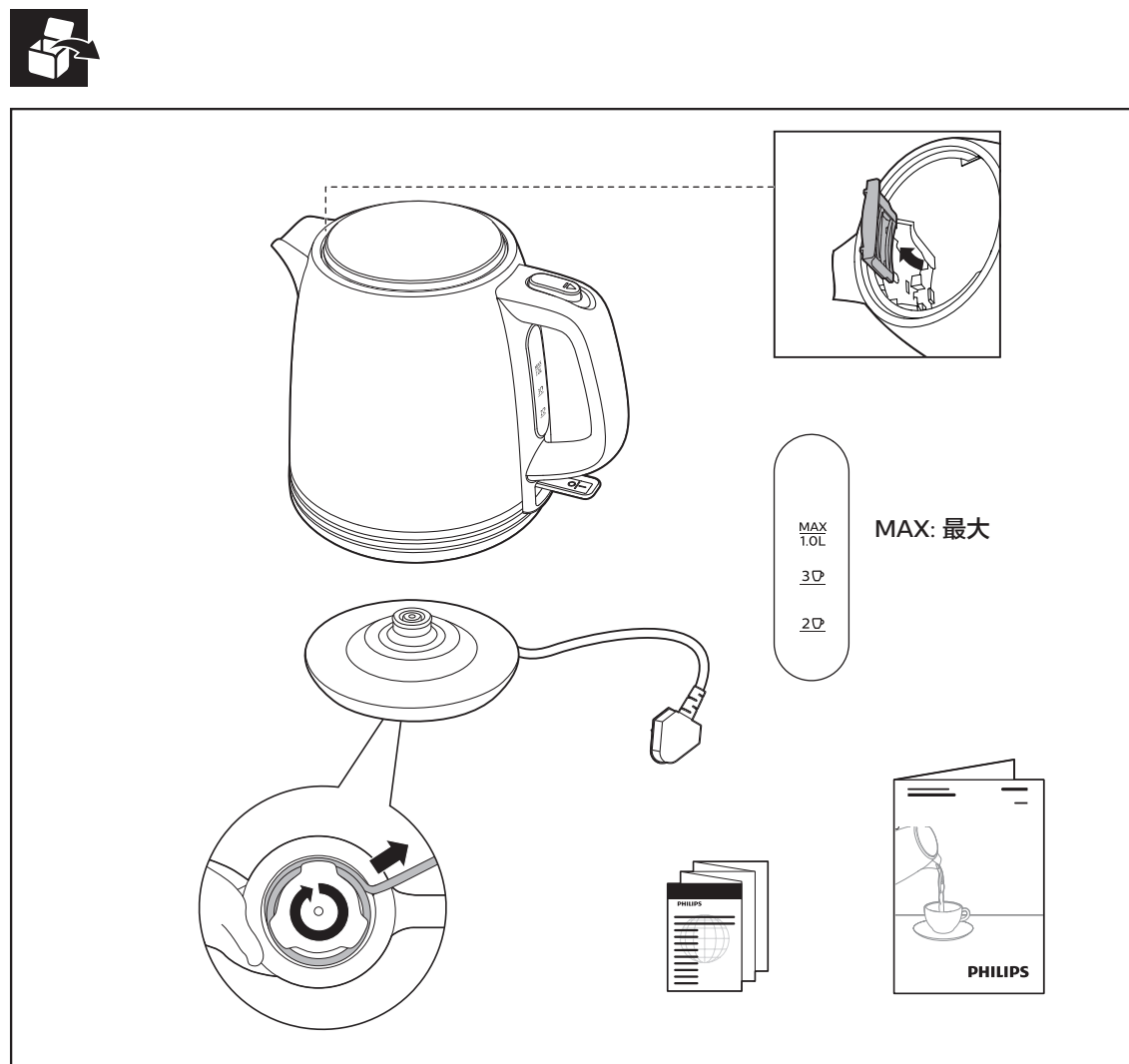




EN User manual      ZH-T 使用手册  
ZH-S 用户手册



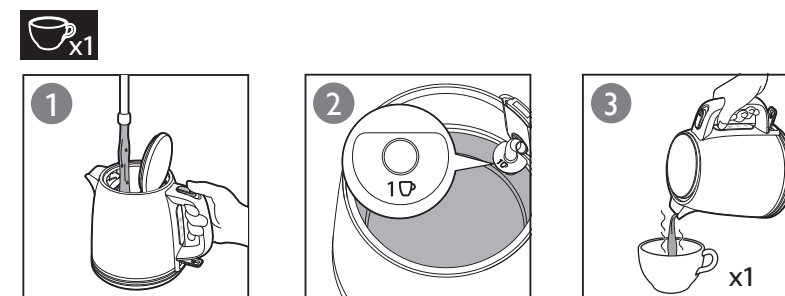
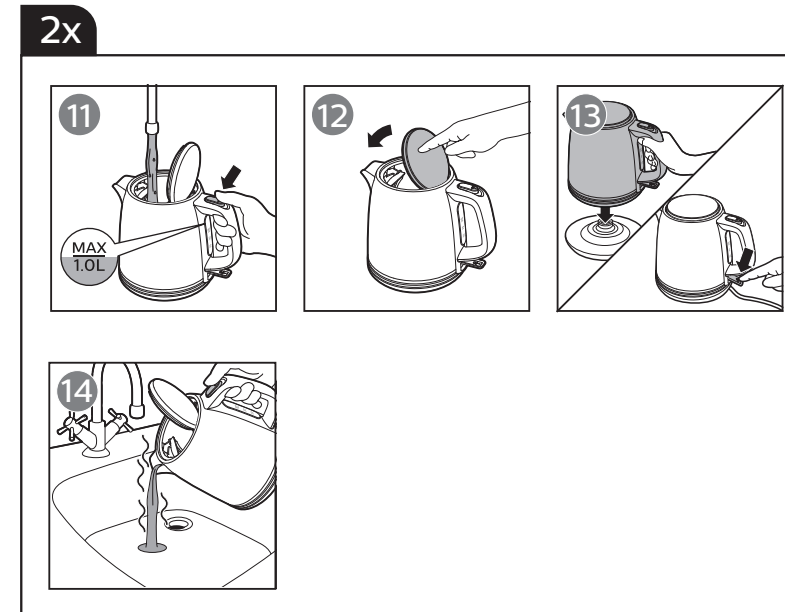
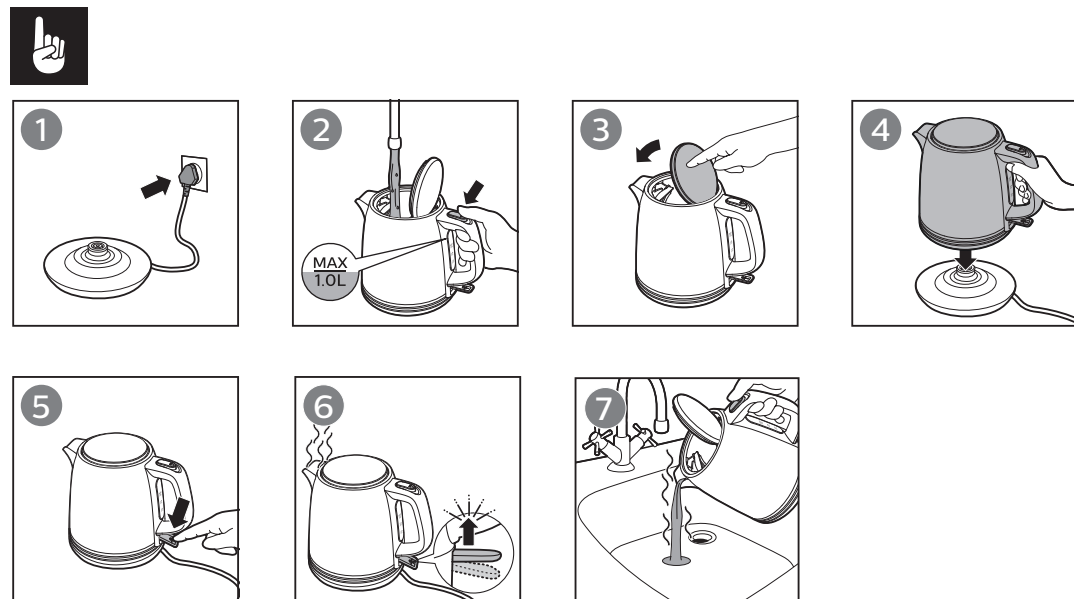
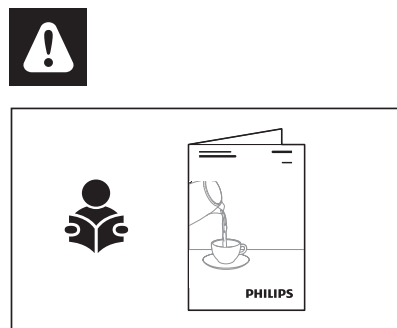
# PHILIPS

产品 : 飞利浦电水壶  
型号 : HD9348  
额定电压 : 220V~  
额定频率 : 50Hz  
额定输入功率 : 1680 W  
容量 : 1.0 L  
生产日期 : 请见产品本体  
产地 : 中国广东广州

飞利浦(中国)投资有限公司  
中国上海市静安区灵石路718号A1幢  
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005  
GB4706.19-2008 制造

\* 该产品信息表仅限中国大陆



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Warning

- Avoid spillage on the connector
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.

### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.



©2018 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
发布日期: 2018-01-15  
保留备用  
3000 0178 2771





**Boil-dry protection**

This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

**Cleaning**

- Always unplug the base before you clean it
- Never immerse the kettle or its base in water.

**Cleaning the kettle and the base**

Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

***Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.***

**Descaling the kettle**

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time and affect performance of the kettle. Regular descaling makes your kettle last longer, ensures proper function and saves energy. When scale starts to build up inside the kettle, fill the kettle with water then add white vinegar (step 7). Wait for half an hour before rinsing the kettle (steps 8 - 10). Boil twice (steps 11-14) to remove all vinegar.

**Ordering accessories**

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/ service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

**Recycling**

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. Follow your country’s rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Guarantee and support**

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

简体中文
简介
恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。
重要信息
使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。
<b>警告</b>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>防止溢漏到连接器上</li><li>切勿错误地将该电水壶用于原定用途以外的用途，以免造成潜在的人身伤害。</li><li>如果插头、电源线、底座或电水壶本身已经损坏，请勿使用本产品。如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。</li></ul></div>

- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下。应将产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
- 不得让儿童玩耍本产品。
- 不要让电源线、底座和电水壶接触到热表面。
- 不要将产品置于围封式表面（如餐盘）上，因为这可能引起产品下面积水，从而发生危险。
- 清洁产品之前，先将电源插头拔掉，并待其冷却。不要将电水壶或底座浸入水或任何其他液体中。只能用湿布和温和的清洁剂清洁产品。

**警告**

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 本水壶只能使用原装底座。
- 电水壶只能用来加热和烧水。
- 给电水壶加水时，不要超过最大水位标示。如果电水壶的水位过高，则水烧开时，会从壶嘴喷出，从而导致烫伤。
- 注意：在使用过程中和使用后的短时间内，电水壶的外表面和壶中的水会变得很烫。只能通过手柄提起电水壶。也要当心电水壶中冒出的热蒸汽。
- 本产品可用于家用及类似用途，如农庄、提供住宿和早餐类型的场所、商店、办公场所及其他工作环境中的员工厨房以及供旅店、旅馆及其他住宿型环境中的客人使用。

**防干烧保护**

该电水壶具有防干烧保护装置：如果在电水壶中无水或水太少的情况下意外通电，会自动切断电源。让电水壶冷却 10 分钟，然后再从底座上提起电水壶。这时电水壶方可再次使用。

**电磁场 (EMF)**

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。

**清洁**

- 清洁底座前，务必先将电源插头拔掉。
- 切勿将水壶或底座浸入水中。

**清洁电水壶和底座**

用柔软湿布擦拭壶的外表面和底部。

**注意：切勿让湿布与电线、插头和底座连接器接触。**

**为电水壶除垢**

根据您所在地区水的硬度，一段时间后，电水壶内可能会积聚水垢，并影响电水壶的性能。定期除垢可使您的电水壶更持久耐用，确保正常工作和节能。电水壶内部开始积聚水垢时，向电水壶注入清水，然后加入白醋（步骤 7）。等待半个小时再冲洗电水壶（步骤 8 - 10）。蒸煮两次（步骤 11-14）以去除所有白醋。

**订购附件**

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

**回收**

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

**保修和支持**

如果您需要信息或支持，请访问 **www.philips.com/support** 或阅读单独的全球保修卡。

问题	解决方法
电水壶会在水煮沸前自动关闭。	电水壶中有水垢。为电水壶除垢。 <p>电水壶中水量不足或没有水，防干烧保护功能已启动。向电水壶中加入更多的水。</p>
电水壶无法工作。	确保插头已正确连接到电源插座。 <p>确保电源线未损坏。</p> <p>确保电水壶未烧干。</p>
水中有难闻的气味。	请加水至最高水位，并向电水壶中倒入 2 匙小苏打，然后将水烧开并冲洗电水壶。
水中有一些水垢，将水变浑浊了。	您居住区域的水硬度较高。为电水壶除垢。

HD9348产品食品接触用材料信息				
请根据说明书要求正常使用本产品。本产品食品接触用材料及部件符合GB 4806.1-2016和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下：				
材质	用途	执行标准	备注	
塑料	PP	顶盖上盖, 滤网, 滤网支架, 水窗底, 水窗盖	GB 4806.7-2016	
	POM	推架, 锁杆, 推杆	GB 4806.7-2016	使用温度不得高于 121℃
	PPE	顶盖下盖, 连接件	GB 4806.7-2016	
	PA	滤网布	GB 4806.7-2016	
金属	不锈钢 06Cr19Ni10	主体, 发热盘, 一杯指示片, 蒸汽管, 开盖扭簧, 开盖转轴	GB 4806.9-2016	
	硅胶	顶盖密封硅胶, 推杆密封硅胶, 连接件密封硅胶3, 连接件密封硅胶2, 顶盖阻尼硅胶2, 顶盖阻尼硅胶, 连接件密封硅胶, 水窗密封圈, 蒸汽管密封硅胶	GB 4806.11-2016	
备注： <p>注1：产品不宜作为容器长期存储食品。</p> <p>注2：本系列产品包含以上食品接触材料，部分机型可能不含个别材料，以实际产品为准！</p>				

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源线	×	○	○	○	○	○
温控器	×	○	○	○	○	○
螺母	×	○	○	○	○	○
<p>本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。</p> <p>○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。</p> <p>× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。</p>						

繁體中文
簡介
恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請至 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。
重要事項
使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

**警示**

- 避免液體潑灑到接頭
- 請務必以正確的方式使用本電動煮水器，不可用於原始設計之外的用途，以避免潛在危險
- 如果插頭、電源線、底座或電動煮水器本身有損傷時，則請勿使用。如果電源線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下，本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用。不得讓 8 歲以下兒童於無人在旁監督時，清潔與維護產品。產品和其電源線請放在 8 歲以下兒童無法取得之處。
- 請勿讓兒童把玩本產品。
- 電源線、底座及電動煮水器應遠離高溫的表面。
- 請勿將產品放在具阻絕性的表面 (如：托盤) 上，因為這會導致產品下方積水，產生危險的狀況。
- 在進行清潔之前，請務必先拔除產品電源插頭並待其冷卻。切勿將此電動煮水器或底座浸泡在水中或其他液體中。請僅以濕布和中性溫和清潔劑來清潔本產品。

**注意**

- 僅可將產品連接到有接地的電源插座。
- 電動煮水器只能搭配原廠的底座使用。
- 電動煮水器只能用來加熱或煮沸開水。
- 請勿在電動煮水器中注入超過最高液位標示的水量。如果在電動煮水器中加入過多的水，沸水可能會從壺嘴噴出，造成燙傷。
- 請小心：電動煮水器使用時及使用後一段時間，壺身和裡面的水會變燙。僅可使用握把提起電動煮水器。另請留意電動煮水器冒出的熱氣，溫度很高。

- 本產品可供居家與類似用途使用，例如：農舍、供應早餐與床位的住宿空間；店家、辦公室和其他工作場所的員工廚房區域；以及飯店、汽車旅館與其他居住場所的房間。

水盤缺水保護裝置

這款電動煮水器具備防乾燒保護功能。若您在壺內無水或水量不足時不小心開啟產品，該功能將會自動關閉電源。先讓電動煮水器冷卻 10 分鐘，再將其從自底座提起。即可再次使用電動煮水器。

**電磁場 (EMF)**

本飛利浦產品符合電磁場 (EMF) 所有相關標準。

**清潔**

- 進行清潔前，請務必先拔除底座插頭
- 切勿將電動煮水器或其底座浸於水中。

**清潔電動煮水器及底座**

請沾濕軟布以清潔電動煮水器的外部與底座。

**注意：請勿用濕布接觸電線、插頭及底座接頭。**

**清除電動煮水器的水垢**

根據您所在地區的水質硬度而定，煮水壺內部可能會隨時間累積水垢並影響煮水壺的效能。定期除垢能讓您的煮水壺擁有更長的壽命，確保功能正常運作，並節省能源。當水垢開始堆積在煮水壺內部，請在煮水壺中加水與白醋（步驟 7）。請等待半小時再沖洗煮水壺（步驟 8 - 10）。煮沸兩次（步驟 11-14），以去除所有殘留的醋。

**訂購配件**

如需購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。

**回收**

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

**保固與支援**

如果您需要資訊或支援，請造訪：**www.philips.com/support**，或另行參閱全球保證書。

設備名稱：飛利浦電動煮水器，型號（型式）：HD9348 <p>Equipment name Type designation (Type)</p>						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 <p>Restricted substances and its chemical symbols</p>					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
非分離式電源線組	-	○	○	○	○	○
插接器	○	○	○	○	○	○
連接器	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
本體塑膠外殼/底座塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
備考1.「超出0.1 wt %」及「超出0.01 wt %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> 備考2.「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 <p>Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> 備考3.「-」係指該項限用物質為排除項目。 <p>Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						